

Zeitschrift: Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand
Herausgeber: Swiss Society of New Zealand
Band: 24 (1961)
Heft: [3]

Rubrik: [Recipe] : cheese souffle

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SWISS TEXTILES FOR THE HOME

Even if the women embroiderers, dressed in their national costumes, whose pictures are still to be found on post-cards, have almost entirely disappeared from East Switzerland, the so-called "cottage work" goes on to a considerable extent, more particularly in regard to chain-stitch embroidery, which is greatly in demand at present as a decoration for modern table and bed linen. The reputation possessed by East Switzerland, as being a centre for embroidery, and the use of this for model garments, as well as for "ready-to-wear" articles, has tended to make people forget that the Swiss cotton and embroidery industries also produce furnishing fabrics: curtains, hangings, household linen, materials for covering furniture, etc. This production, like that of all the other Swiss textile branches, owes its reputation not so much to its quantity, but to the quality of these products and to the elegance of the novelties which are put on the market, each year. It is this aspect of the Swiss textile industry which was stressed particularly, on the occasion of a visit made by the Swiss Press recently to East Switzerland, for purposes of information.

SWITZERLAND, LAND OF AERIAL CABLEWAYS

Swiss manufacturers of aerial cableways and of similar means of transport, are so experienced in the matter that their constructions are greatly appreciated abroad, as can be seen from the results obtained. Indeed, in 1960, one Swiss factory, the de Roll firm, delivered several aerial-seats to the United States, for the "Lakeland" recreation park in Memphis and for the "Freedomland" recreation park in New York. This same firm also supplied the Ulriken aerial cableway at Bergen, in Norway, and the Miranda funicular, in Portugal. It also put into service, last December, the Mont-Gele aerial cableway, at Verbier, the famous winter sports resort in the Valais. This last mentioned line, which is 2890 feet in length and has a difference in level of 886 feet, is capable of carrying as many as 40 passengers in one cabin, up to a altitude of 9840 feet. The operation of the cable is assured, for the first time in the history of aerial transport, by means of a Hydro-Titan variable speed transmission mechanism with infinitely variable speed. To this impressive picture, we must add that an order was received recently for an aerial seat, intended for a recreation park, in Dallas, Texas.

CHEESE SOUFFLE

Soften $\frac{1}{2}$ loaf of old bread in two cups of boiling milk, mash up, add two egg yolks and $\frac{1}{2}$ lb of grated cheese. Season to taste (ever tried nutmeg?), beat egg whites and fold in carefully. Put into buttered dish, bake in medium hot oven (400F). Will serve six.
—H.Oe.

SWISS BROADCASTING SERVICE FOR THE FAR EAST AND NEW ZEALAND

7th May, 1961 — 4th November, 1961
07.15 — 09.45 p.m.

		kc	Meter Band
Australien	HEI 9	21 605	13.89
Neuseeland	HEU 6	15 315	19.59
Ferner Osten	HER 5	11 865	25.28

BEERESCOURT DELICATESSEN
BEERESCOURT DELICATESSEN
BEERESCOURT DELICATESSEN

Great South Road

— Stocks all your favourite —
CONTINENTAL DELICATESSEN

Our specialties include: Bratwurst, Fleischkaese, Smoked Beef, Gryere Cheese and many others.

Next time you are in Hamilton call in and
see Otto Fitzi

OR RING 81 283

CORRESPONDENCE!

Please address to the Secretary:

MR. A. BILAND,
R.D. 8
Frankton Junction

All Subscriptions to the Treasurer:

Mr. Hans Oettli,
P.O., Whatawhata

Please note: All contributions for "Helvetia" must be signed. A nom de plume may be used but your full name and address must be known to the Editor.

ROSA METZLER LTD.
ROSA METZLER LTD.
ROSA METZLER LTD.

SWISS, VIENNESE, DUTCH & CONTINENTAL SAUSAGES

— BRATWURST EVERY FRIDAY —
— BRATWURST EVERY FRIDAY —

Good available at up-to-date Delicatessen shops
throughout New Zealand.

Trade enquiries to—
ROSA METZLER LTD.
P.O. Box 951 AUCKLAND Phone 594-465

Printed by North Waikato Printing Co. Ltd., Ngaruawahia, for
the Swiss Society of New Zealand (Inc.), Box 23, Ngaruawahia